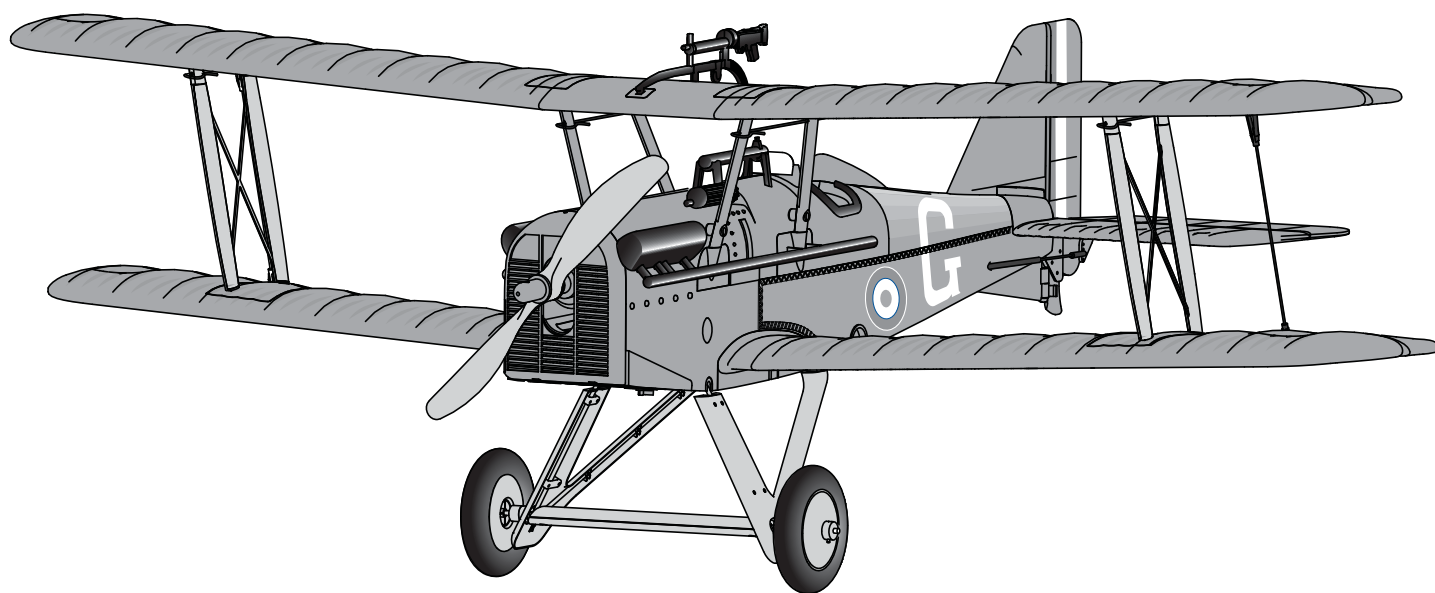




Royal Aircraft Factory S.E.5a

Instruction Manual • Bedienungsanleitung • Manuel d'utilisation • Manuale di Istruzioni



REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site www.horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

Signification de certains termes spécifiques :

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit :

REMARQUE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.



AVERTISSEMENT : lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Précautions et avertissements supplémentaires liés à la sécurité

En tant qu'utilisateur de ce produit, il est de votre seule responsabilité de le faire fonctionner de façon à préserver votre sécurité ainsi que celle des autres personnes et de manière à ne pas endommager le produit ni à occasionner de dégâts matériels à l'égard d'autrui. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Ces interférences peuvent provoquer une perte de contrôle momentanée. Il est donc recommandé de garder une distance de sécurité appropriée autour de votre modèle, ce qui contribuera à éviter les collisions et les blessures.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

- Maintenez toujours une distance de sécurité adéquate dans toutes les directions autour de votre modèle afin d'éviter les collisions et blessures.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la circulation et des personnes.
- Respectez toujours scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
- Tenez toujours tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.
- Évitez toujours d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- Ne mettez jamais aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposeriez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.


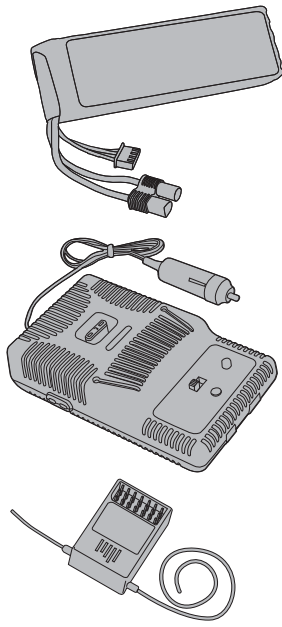
Avertissements relatifs à la batterie

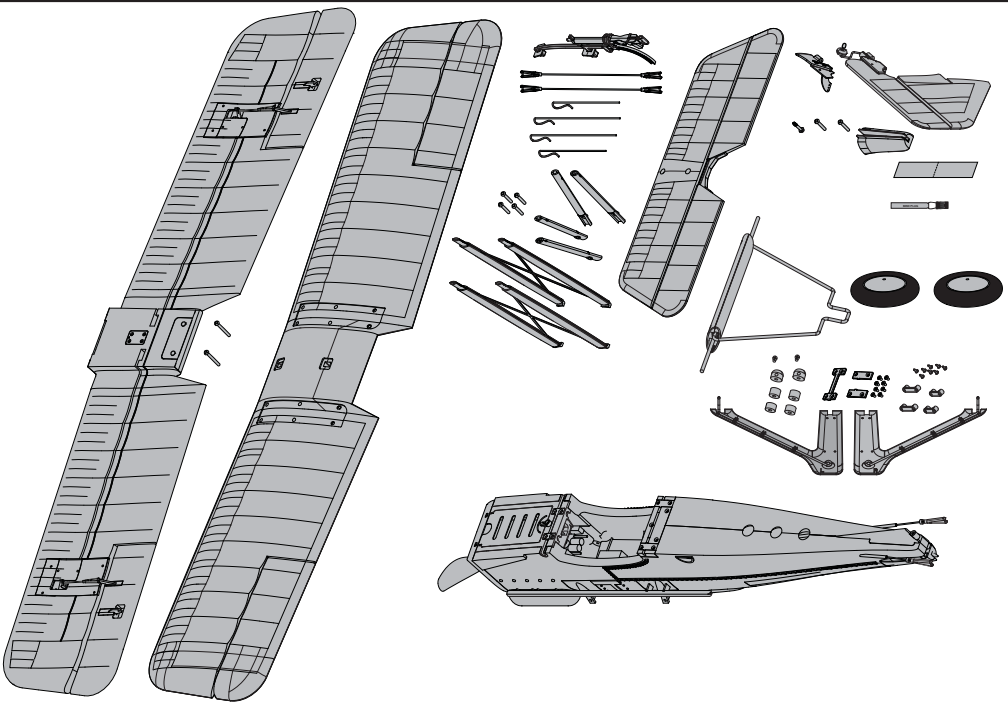
Le chargeur de batterie fourni a été spécialement conçu pour charger en toute sécurité la batterie Li-Po incluse.

ATTENTION : les instructions et avertissements doivent être scrupuleusement suivis. Une manipulation non appropriée des batteries Li-Po peut provoquer un feu, des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

- En manipulant, en chargeant ou en utilisant la batterie Li-Po incluse, vous assumez tous les risques associés aux batteries au lithium.
- Si la batterie commence à gonfler ou à se dilater, cessez immédiatement de l'utiliser. Si vous procédez à sa charge ou à sa décharge, arrêtez immédiatement et déconnectez-la. Continuer à utiliser, charger ou décharger une batterie qui gonfle ou se dilate peut provoquer un incendie.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, entreposez toujours la batterie à température ambiante, dans un endroit sec.
- Lorsque vous transportez la batterie ou que vous la stockez temporairement, la température doit toujours être comprise entre 4 et 48 °C. Ne stockez en aucun cas la batterie ou le modèle dans une voiture ou à un endroit directement exposé à la lumière du soleil. Laisser dans une voiture chaude, la batterie peut se détériorer ou même prendre feu.
- N'UTILISEZ JAMAIS DE CHARGEUR Ni-Cd OU Ni-MH. Charger la batterie avec un chargeur non compatible peut provoquer un incendie et entraîner des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.
- Ne déchargez jamais les cellules Li-Po en dessous de 3 V.
- Ne couvrez jamais les étiquettes d'avertissement avec des bandes auto-agrippantes.
- Ne laissez jamais sans surveillance des batteries en cours de charge.
- Ne chargez jamais les batteries en dehors de la plage de températures garantissant la sécurité.
- Ne chargez jamais des batteries endommagées.

Merci d'avoir acheté le produit ParkZone Ultra Micro Series RAF S.E.5a. Vous êtes sur le point de faire voler une des plus belle répliques de biplan de la première guerre mondiale. La combinaison de tous les détails réaliste et sa motorisation brushless vous offrira de nombreux vols mémorables.



Caractéristiques du RAF S.E.5a		Equipements	Version Bind-N-Fly®	Version Plug-N-Play
Envergure	943mm	Electronique Récepteur/Servos/Contrôleur	Installé	Récepteur vendu séparément
Longueur	760mm	Batterie Li-Po 11.1V 3S 1800mA	Incluse	Vendue séparément
Masse (RTF)	1150 g	Chargeur 12V DC 2-3S Li-Po à intensité de charge réglable	Incluse	Vendue séparément

Table des matières

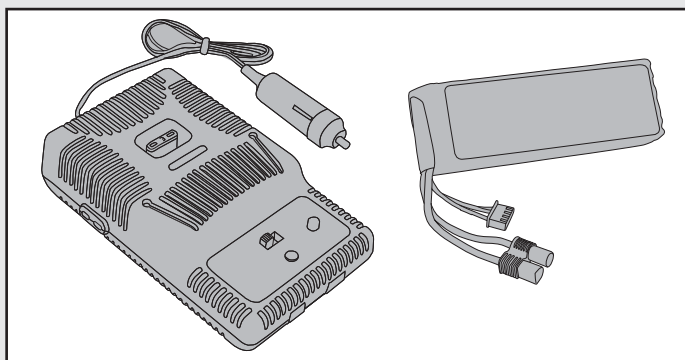
Avertissements relatifs à la batterie	31	Ajustement du centre de gravité (CG)	38
Charge de la batterie	33	Test de contrôle de la direction	39
Coupure par tension faible	33	Maintenance de la motorisation	40
Affectation de l'émetteur et du récepteur	34	Débattement des gouvernes	40
Installation de la batterie	34	Conseils de vol et réparations	41
Avant de voler	35	Préparation au premier vol	41
Installation du récepteur	35	Maintenance après vol	41
Choix et installation de la batterie	35	Guide de dépannage	42
Installation de l'aile inférieure	35	Garantie et réparations	43
Installation du train d'atterrissage	36	Nous contacter	44
Installation de l'aile supérieure	36	Informations de conformité pour l'Union européenne	44
Installation de l'empennage	37	Pièces de rechange	59
Installation du patin de queue optionnel	37	Pièces optionnelles	60
Installation des chapes sur les guignols de commande	38	Coordonnées (Pièces)	61
Réglages par défaut	38		

Pour enregistrer votre produit en ligne, rendez-vous sur le site www.parkzone.com



Charge de la batterie

Votre RAF S.E.5a est livré avec un chargeur équilibreur DC et une batterie 3S Li-Po. Vous ne devez utiliser que le chargeur fourni pour charger la batterie incluse. Ne jamais laisser la batterie et le chargeur sans surveillance durant la charge. Ne pas respecter cette injonction peut provoquer un feu, des blessures corporelles ou des dégâts matériels. Vérifiez que la batterie n'est pas sur une surface inflammable durant la charge. Chargez la batterie durant l'assemblage de l'appareil. Installez dans le modèle la batterie totalement chargée pour effectuer l'affectation et le test des commandes.



Caractéristiques du chargeur-équilibreur Li-Po

- Charge les batteries Li-Po de 2 et 3S
- Intensité de charge réglable de 300mA à 2A
- Commande simple par un bouton
- DEL indiquant le statut de la charge
- DEL indiquant l'équilibrage
- Tonalité indiquant le début et fin de charge
- Cordon allume cigare 12V

Caractéristiques techniques

- Alimentation : 12VDC, 3A
- Charge les batteries Li-Po de 2 à 3S de 300mA minimum

Batterie Li-Po 11.1V 3S 1800mA 25C (PKZ1031)

Cette batterie Li-po ParkZone possède une prise d'équilibrage qui vous permet une charge en toute sécurité en utilisant le chargeur inclus.

Processus de charge de la batterie

1. Ne chargez que des batteries froides au toucher et non endommagées. Examinez la batterie pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée et notamment qu'elle n'est pas dilatée, déformée, cassée ou perforée.
2. Branchez votre chargeur à une prise allume cigare 12V.
3. Quand le chargeur est alimenté un bip de 3 secondes est émit et la DEL verte se met à flasher.
4. Réglez l'intensité de charge en tournant le sélecteur(consultez le tableau la batterie 1800mA se chargera à 1.5A). Ne Jamais changer l'intensité de charge durant la charge.
5. Placez le sélecteur 2-3S sur la position correspondante au nombre d'éléments de votre batterie.
6. Connectez la prise d'équilibrage correspondante an nombre d'éléments prise 3 plots pour 2S, prise 4 plots pour 3S.
7. Les DEL rouge et verte vont clignoter durant la phase d'équilibrage. L'équilibrage prolonge la durée de vie de la batterie.
8. Quand la batterie est chargée le chargeur émet une tonalité durant 3 secondes et la DEL verte s'allume de manière fixe.
9. Toujours débrancher la batterie immédiatement après la fin de charge.

⚠ ATTENTION: une surcharge de la batterie peut provoquer un incendie.

Remarque: Si vous tentez de charger une batterie défectueuse, le chargeur va bip et clignoter de façon répétée, signalant l'erreur.

Capacité de la batterie	Intensité de charge maximale
300-400mAh	300mA
500-1000mAh	500mA
1000-1500mAh	1A
1500-2000mAh	1.5A
2000mAh +	2.0A

⚠ ATTENTION : Utilisez seulement un chargeur conçu pour charger les batteries Li-Po. En cas de non respect vous risquez un incendie ou des dégâts matériels ou blessures corporelles.

⚠ ATTENTION : Ne dépassez jamais l'intensité de charge recommandée.

Coupure par tension faible

Quand une batterie Li-Po est déchargée en dessous de 3V par élément, elle ne peut pas maintenir de charge. Le contrôleur électronique de vitesse protège la batterie de vol d'une décharge excessive en utilisant le processus de coupure par tension faible. Avant que la charge de la batterie ne devienne trop faible, ce processus supprime l'alimentation du moteur. L'alimentation du moteur diminue et augmente rapidement, ce qui montre qu'une partie de la puissance de la batterie est réservée pour commander le vol et assurer l'atterrissage.

Quand cela se produit, veuillez faire atterrir immédiatement l'avion et recharger la batterie de vol.

Déconnectez la batterie Li-Po de l'avion et retirez-la après utilisation pour éviter toute décharge lente de la batterie. Chargez complètement votre batterie Li-Po avant de l'entreposer. Au cours du stockage, assurez-vous que la charge de la batterie ne descend pas sous les 3V par élément.



Affectation de l'émetteur et du récepteur

L'affectation est le processus qui programme le récepteur pour qu'il reconnaisse le code (appelé GUID - Globally Unique Identifier) d'un émetteur spécifique. Vous devez affecter l'émetteur Spektrum™ pour avions à technologie DSM2/DSMX de votre choix au récepteur afin d'assurer un fonctionnement correct.

Remarque : Tous les émetteurs JR et Spektrum longue portée DSM2/DSMX sont compatibles avec le récepteur Spektrum AR600. Visitez le site www.bindnfly.com pour la liste complète des émetteurs compatibles.

PRISE D'AFFECTATION



Remarque : si vous utilisez un émetteur Futaba avec un module Spektrum DSM, vous devrez inverser la voie des gaz.

✓ Tableau de référence pour la procédure d'affectation.

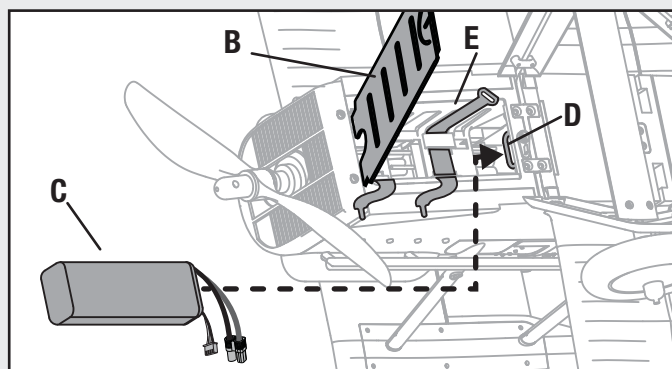
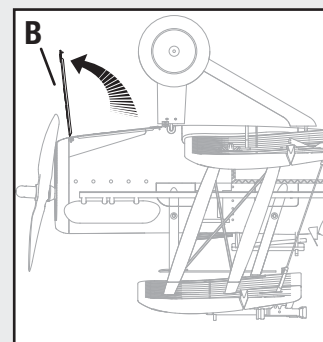
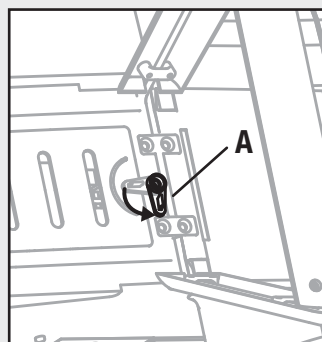
1.	Lire la notice de l'émetteur pour la commande d'affectation.
2.	Vérifiez que votre émetteur est éteint.
3.	Mettez les manches au neutre (dérive, profondeur et ailerons) et en position basse (gaz, trim de gaz).
4.	Insérez un bind plug dans la prise bind du récepteur.
5.	Connectez la batterie au contrôleur. La DEL du récepteur va se mettre à clignoter rapidement.
6.	Allumez votre émetteur en maintenant appuyé le bouton d'affectation (bind).
7.	Quand l'affectation est effectuée, la DEL du récepteur s'allume de façon fixe et l'ESC émet une longue tonalité et 3 courtes tonalités confirmant l'activation du système de coupure basse tension.
8.	Retirez le bind plug du récepteur.
9.	Rangez précieusement le bind plug.
10.	Le récepteur reste affecté à l'émetteur jusqu'à une nouvelle affectation.

Installation de la batterie

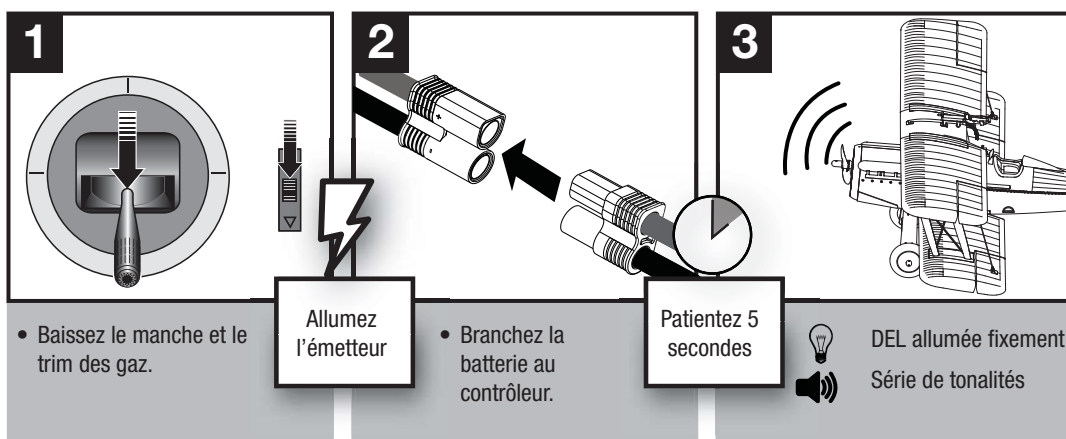
1. Positionnez l'avion sur le dos.
2. Tournez le loquet (A).
3. Ouvrez la trappe (B).
4. Installez la batterie (C) en arrière (contre la boucle (D) du train d'atterrissage) dans le compartiment. Branchez la batterie au contrôleur.
5. Vérifiez que la batterie (C) est bien maintenue en utilisant les sangles (E).
6. Refermez la trappe (B) et verrouillez la avec le loquet (A).

⚠ ATTENTION : Toujours débrancher la batterie quand vous n'utilisez pas le modèle. Un non respect de cette consigne entraînera des dommages irréversibles à la batterie et un risque potentiel d'incendie.

⚠ ATTENTION : Ne jamais mettre les mains à proximité de l'hélice quand le contrôleur est armé.



Avant de voler



PLUG-N-PLAY

Installation du récepteur

1. Avant de fixer l'aile, installez votre récepteur park flyer ou longue portée dans le fuselage en utilisant de la bande auto-agrippante ou du double face.
2. Branchez les prises du servo de dérive et de profondeur sur les voies appropriées du récepteur.
3. Connectez la rallonge Y des ailerons sur la voie appropriée du récepteur.
4. Reliez la prise servo du contrôleur à la voie des gaz du récepteur.

Choix et installation de la batterie

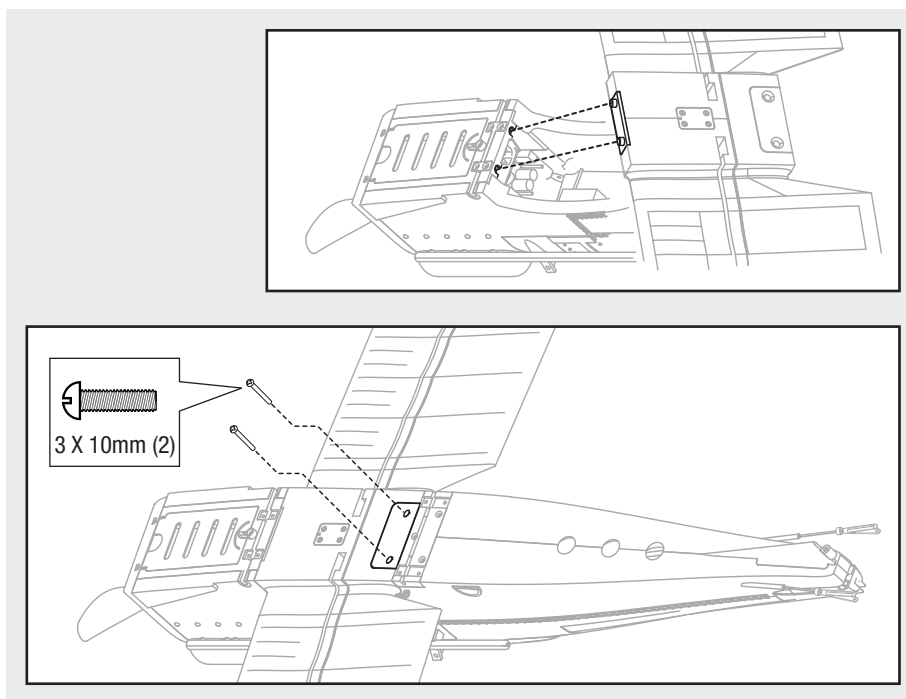
1. Nous vous recommandons d'utiliser la batterie Li-Po ParkZone 11.1V 1800mA 25C (PKZ1031).
2. Si vous utilisez une autre batterie, elle doit être d'au moins 1800mA.
3. Votre batterie doit avoir une masse, des dimensions que la batterie ParkZone afin de ne pas modifier le centre de gravité du modèle.

Installation de l'aile inférieure

1. Positionnez l'avion sur le dos.
2. Glissez l'aile dans son emplacement en la positionnant par rapport aux plots de centrage.
3. Glissez les prises des servos d'ailerons dans les orifices du fuselage.
4. Branchez les prises des servos d'ailerons sur le cordon Y. Les prises du cordon Y n'ont pas d'ordre, l'aileron gauche ou l'aileron droit peuvent être branchés sur n'importe laquelle des deux prises du Y.
5. Vérifiez que l'aile est bien alignée sur les plots de centrage et vissez les deux vis.

⚠ ATTENTION : Ne pas pincer ou tirer sur les câbles en assemblant l'aile sur le fuselage.

6. Si vous devez retirer l'aile, reprendre les étapes en sens inverse.

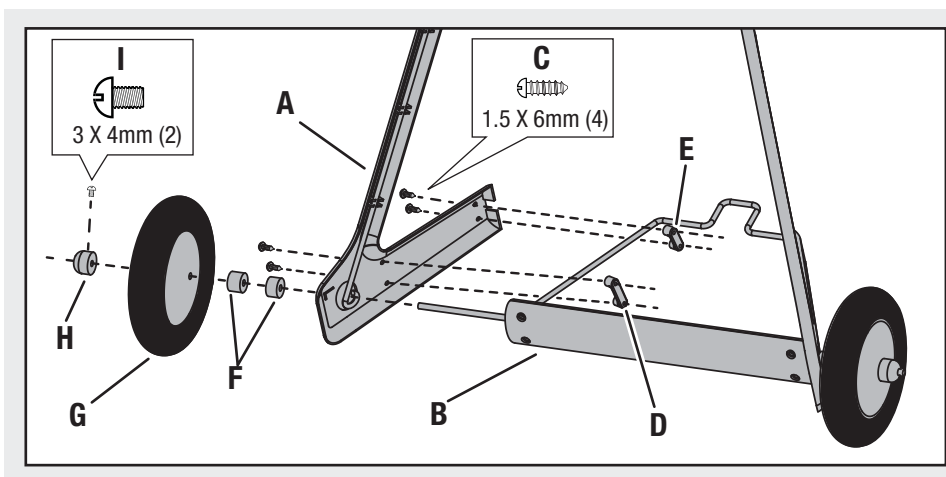


Installation du train d'atterrissage

Assemblage du train

1. Installez les enjiveurs de jambes de train (A) sur l'axe de train (B) en utilisant 8 vis (C), les supports inférieurs larges (D) et les supports supérieurs étroits (E).
2. Glissez 2 entretoises (F) et une roue (G) de chaque côté de l'axe, les verrouiller à l'aide des bagues (H) et des vis (I).

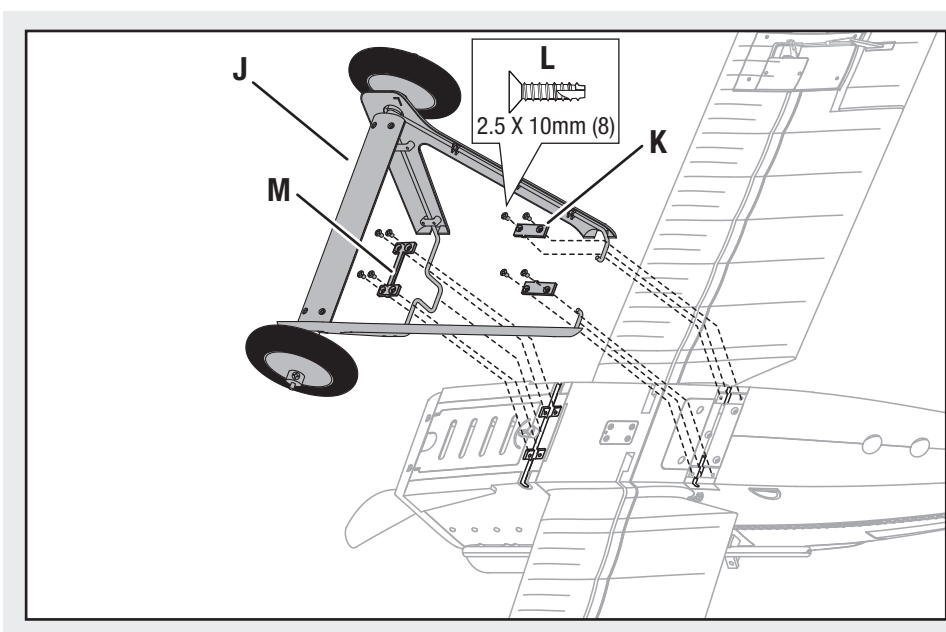
Utilisez du frein filet sur les vis (I) afin d'éviter le desserrage des roues.



Fixation du train

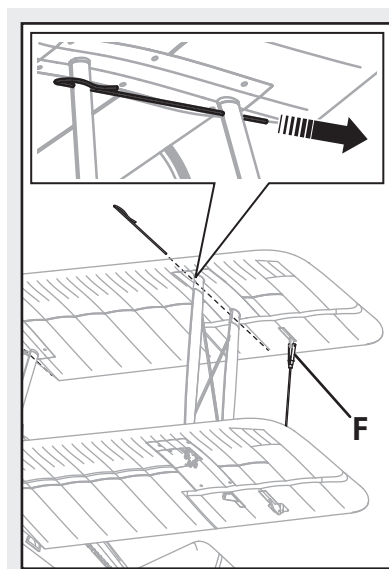
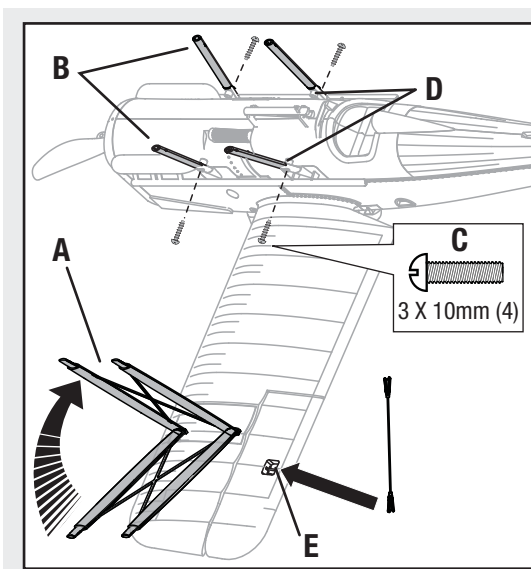
1. Positionnez l'avion sur le dos.
2. Emboîtez le train (J) dans les rainures du fuselage.
3. Installez les plaques de fixation (K) gauche-L et droite-R sur le fuselage en utilisant 4 vis (L).
4. Installez la plaque de fixation avant (M) en utilisant 4 vis.
5. Pour le démontage, procédez en ordre inverse.

Remarque : quelques vis sont fournies en plus en cas de perte.



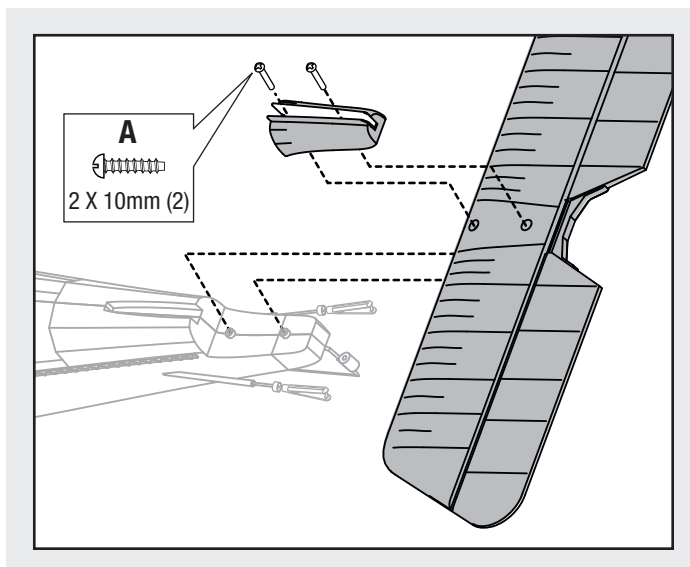
Installation de l'aile supérieure

1. Posez l'avion sur son train d'atterrissage
2. Attachez les haubans (A) gauche et droit sur l'aile inférieure (Seul le coté gauche est représenté sur le dessin).
3. Fixez les cabanes avant (B) gauches et droites en utilisant 2 vis (C).
4. Fixez les cabanes arrière (D) en utilisant 2 vis (C).
5. Alignez l'aile supérieure par rapport aux haubans et aux cabanes.
6. Attachez l'aile supérieure aux haubans en utilisant deux clips courts.
7. Attachez l'aile supérieure aux cabanes en utilisant les longs clips.
8. Ajustez la longueur des tringleries des ailerons en tournant les chappes.
9. Attachez les tringleries sur les guignols inférieurs (E) et les guignols supérieurs (F).
10. Pour le démontage, procédez en ordre inverse.

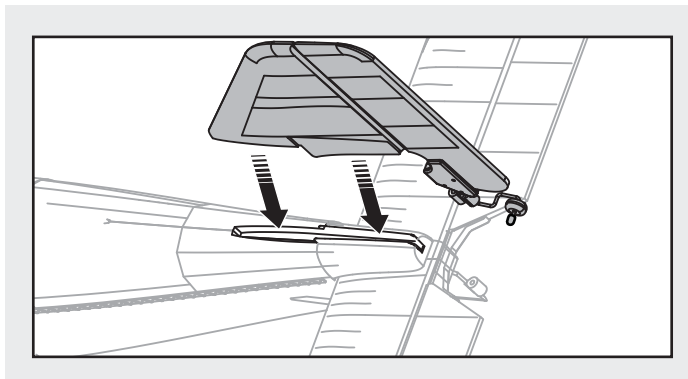


Installation de l'empennage

1. Fixez le stabilisateur et le support de dérive en utilisant 2 vis (A).



2. Glissez la dérive dans son support.

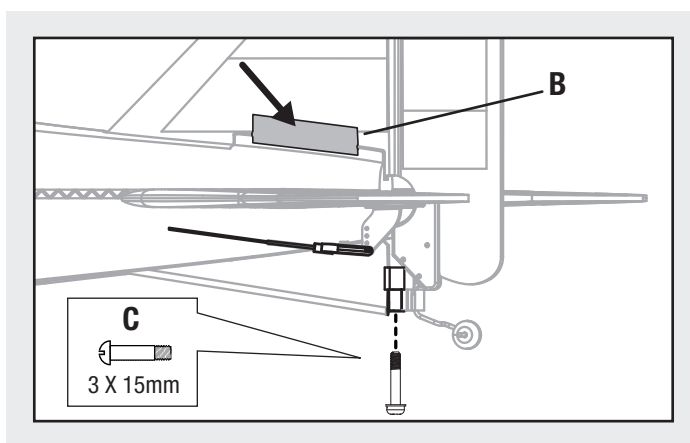


3. Appliquez un morceau de ruban adhésif (B) de chaque côté de la dérive au niveau du support.

4. Vissez la vis de charnière de dérive (C).

5. Installez les chappes des tringleries sur les guignols de dérive et profondeur.

6. Pour le démontage, procédez en ordre inverse.



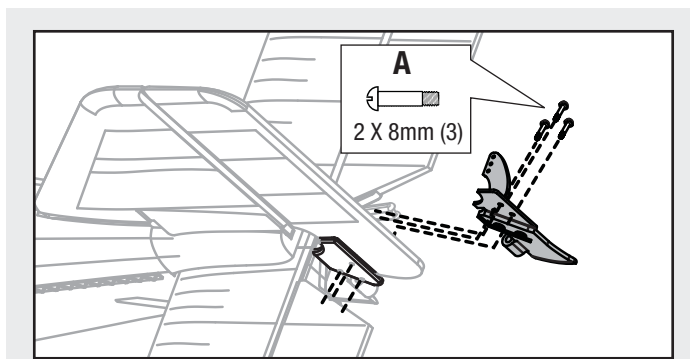
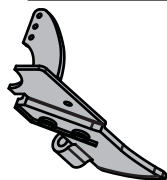
Installation du patin de queue optionnel

Fixez le patin à la dérive en utilisant 3 vis (A).

Le patin fait partie des éléments maquette du modèle.

La roulette de queue est pour améliorer le contrôle au sol du modèle. La roulette est recommandée pour une utilisation sur des surfaces dure et pour le bitume.

Patin arrière

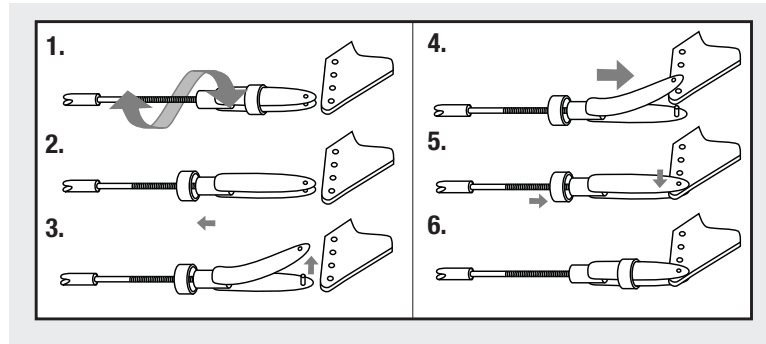


Installation des chapes sur les guignols de commande

Astuce : Tournez la chape dans les deux sens

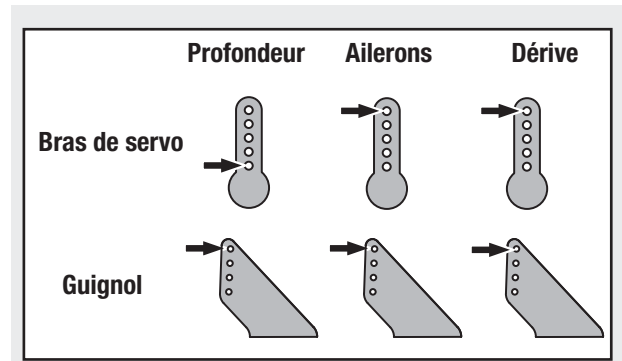
- Glissez l'anneau vers la tringlerie.
- Ecartez délicatement la chape et glissez l'axe de la chape dans le trou approprié du guignol.
- Glissez l'anneau vers le milieu de la chape.

Après l'affectation, mettez les trims et sub-trims sur 0 et ajustez les chapes pour centrer les gouvernes.



Réglages par défaut

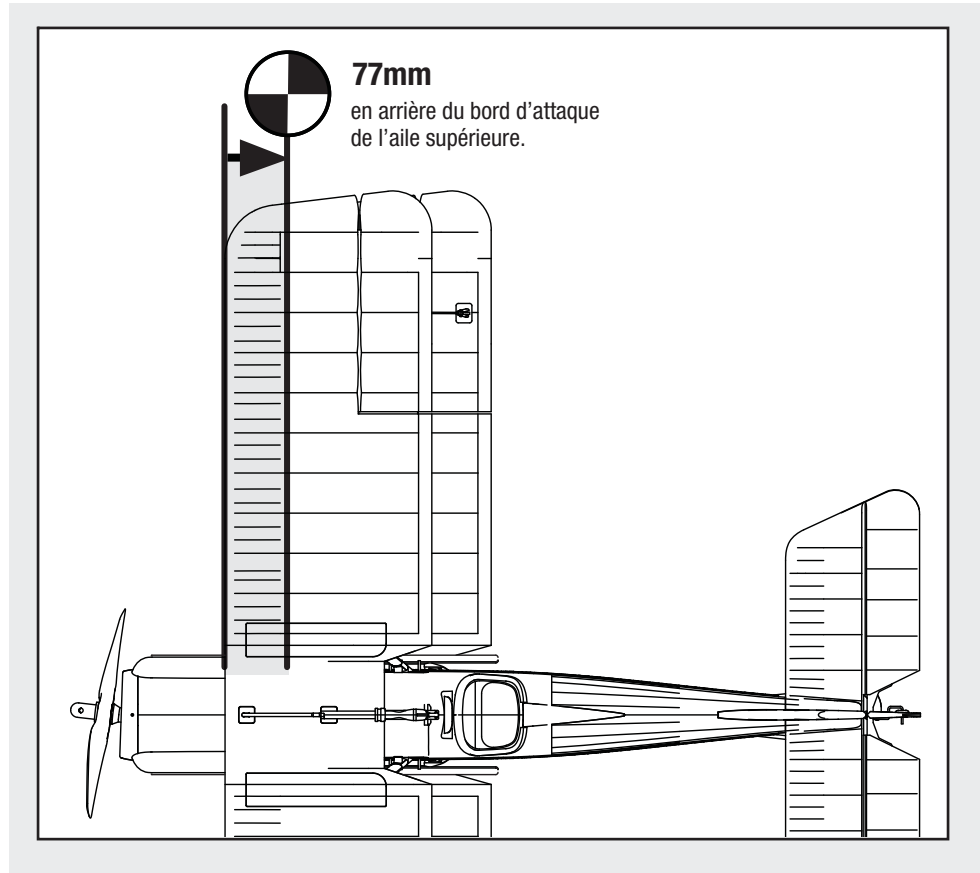
Effectuez le premier vol avec ces réglages par défaut. Pour les pilotes qui veulent effectuer des acrobaties extrêmes, vous pouvez ajuster les positions pour augmenter les débattements.



Ajustement du centre de gravité (CG)

Installez la batterie totalement en arrière contre la boucle du train dans son compartiment. Vérifiez que la batterie est bien maintenue par les sangles.

Vous trouverez le CG entre les deux vis sur la partie basse de l'aile supérieure.

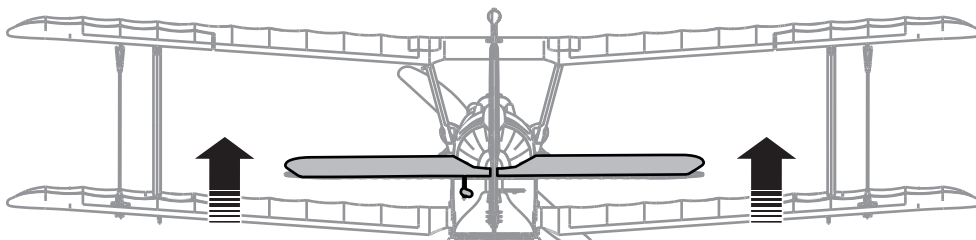


Test de contrôle de la direction

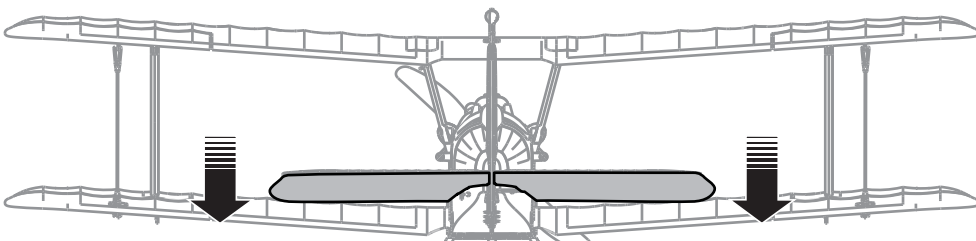
Affectez votre émetteur à l'appareil avant d'effectuer ces tests. Bougez les manches de l'émetteur afin de vérifier que les gouvernes bougent correctement.

Profondeur

Manche vers le bas

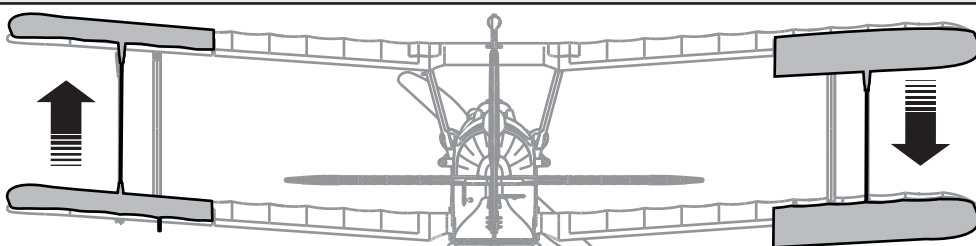


Manche vers le haut

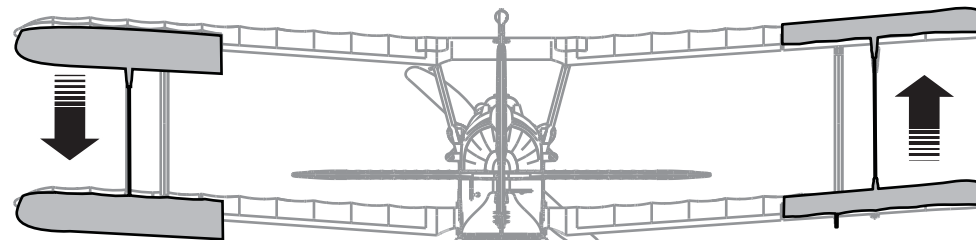


Ailerons

Manche à gauche

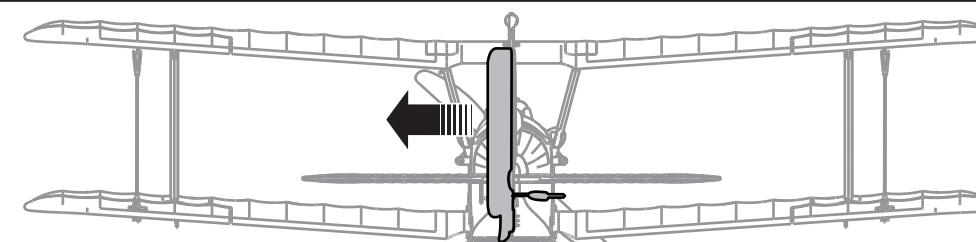


Manche à droite

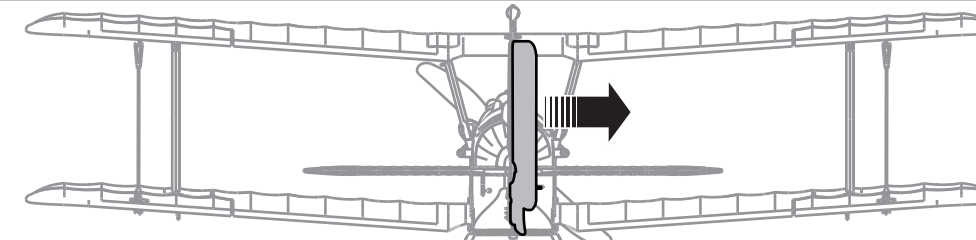


Dérive

Manche à gauche



Manche à droite



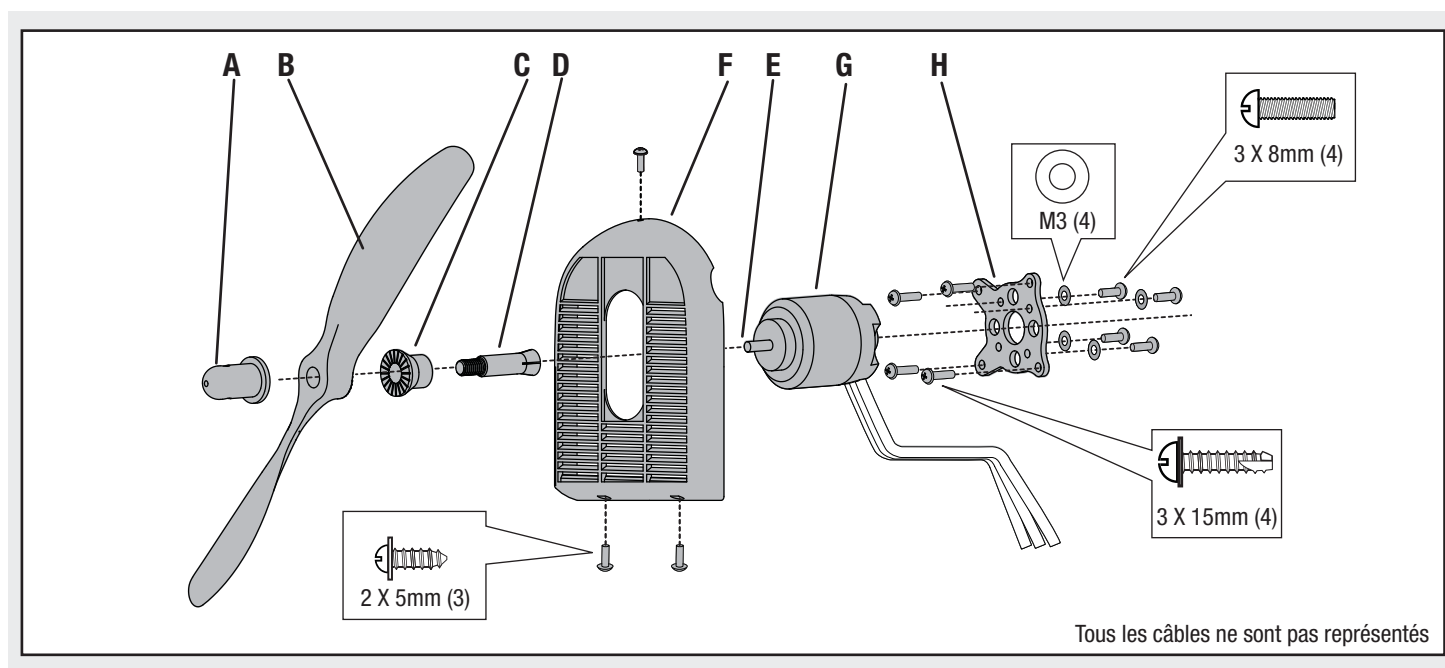
Maintenance de la motorisation

Désassemblage

1. Retirez l'écrou cône (A), l'hélice (B), le plateau (C) et l'adaptateur (D) de l'arbre (E). Vous aurez besoin d'une clé pour desserrer l'écrou cône.
2. Retirez les 3 vis du radiateur (F).
3. Retirez délicatement le radiateur du fuselage. Il peut être légèrement collé par la peinture du fuselage.
4. Retirez les 4 vis du support moteur.
5. Débranchez les câbles du moteur qui vont au contrôleur.
6. Retirez les 4 vis et le moteur (G) du support (H). Laissez les rondelles caoutchouc attachées au support moteur quand vous retirez les vis et le moteur du support.

Assemblage

1. Fixez le moteur à son support en utilisant les 4 rondelles caoutchouc et les 4 vis.
2. Branchez les câbles du moteur au contrôleur en respectant les couleurs.
3. Fixez le support moteur au fuselage en utilisant 4 vis.
4. Fixez le radiateur en utilisant 3 vis.
5. Sur l'axe du moteur, glissez l'adaptateur d'hélice, le plateau, l'hélice (la partie rugueuse de l'hélice doit être vers le plateau et le chiffres de l'hélice vers le cône) et serrez l'écrou cône avec un outil.



Débattement des gouvernes

Votre émetteur longue portée DSM2/DSMX possède une fonction double débattements qui vous permet de sélectionner rapidement 2 débattements différents.

	Grands débattements	Petits débattements
Ailerons	22mm haut/17 bas	17mm haut/14 down
Profondeur	13mm haut/bas	10mm haut/bas
Dérive	20mm gauche/droit	15mm gauche/droit

Les ailerons sont réglés en usine, la course vers le haut est supérieure à la course vers le bas (différentiel).

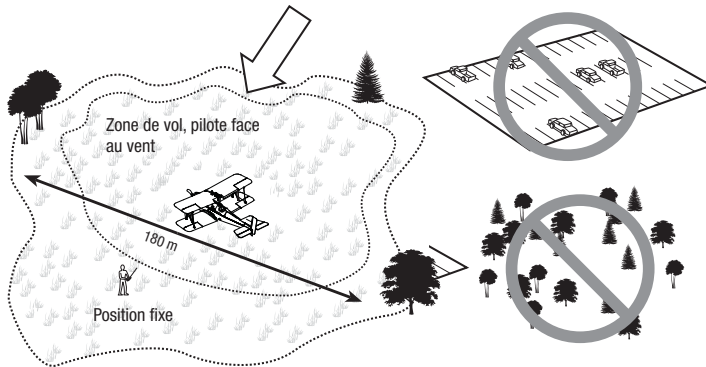
Conseils de vol et réparations

Test de portée radio

Après l'assemblage final, veuillez effectuer un test de portée radio avec le RAF S.E.5a. Référez vous aux instructions de votre émetteur pour effectuer ce test

Vol

Toujours choisir un espace dégagé pour faire voler votre RAF S.E.5a ParkZone. L'idéal est de voler sur le terrain d'un club d'aéromodélisme, si vous ne volez pas sur ce type de terrain, choisissez un endroit éloigné de maisons, arbres et câbles électriques. Vous devez également éviter les lieux fréquentés, comme les jardins publics, les cours d'école ou les terrains de foot. Renseignez vous auprès de votre mairie pour connaître les lieux autorisés.

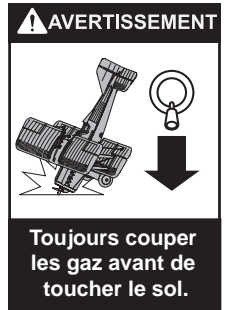


Atterrissage

Atterrissez votre modèle quand la coupure basse tension ou une baisse de puissance intervient. Si votre radio possède une minuterie, programmez là en laissant du temps pour tenter plusieurs approches.

Le RAF S.E.5a possède un train maquette, nous vous recommandons d'utiliser la roulette de queue fournie pour faciliter les manoeuvres au sol.

Si vous coupez totalement les gaz, l'hélice va avoir l'effet d'un aérofrein et la gouverne de profondeur va perdre en efficacité. Il est donc préférable de toujours garder un minimum de puissance à l'atterrissage. Pour effectuer un atterrissage, utilisez le 1/3 voir le 1/4 des gaz pour garder assez de puissance pour effectuer un bel arrondi.



Toujours couper les gaz avant de toucher le sol.

REMARQUE: Quand vous avez terminé votre vol, ne laissez jamais le modèle en plein soleil. Ne jamais stocker le modèle dans un endroit chaud comme dans une voiture par exemple. Risque de dommage de la mousse.

Réparations :

Grâce à sa construction en Z-Foam, le RAF S.E.5a peut être réparé à la colle chaude, CA, Epoxy, etc.

Quand les pièces ne sont pas réparables, vous pouvez vous les procurer séparément, en notant les références de la liste des pièces détachées.

REMARQUE : L'utilisation d'accélérateur CA risque d'abîmer la peinture du modèle. Ne jamais essayer l'accélérateur mais laissez le s'évaporer.

Préparation au premier vol

1. Retirez le contenu de la boîte et inspectez-le.
2. Commencez à charger la batterie de vol.
3. Lisez avec attention ce manuel.
4. Assemblez le modèle.
5. Installez la batterie de vol complètement chargée dans l'avion.
6. Affectez le récepteur à un émetteur.
7. Vérifiez que les tringleries bougent librement.
8. Procédez au contrôle du sens des débattements.
9. Réglez les commandes de vol et l'émetteur.
10. Contrôlez la portée de votre système radio.
11. Choisissez un espace dégagé et sûr.
12. Planifiez le vol en fonction des conditions du terrain de vol.

Maintenance après vol

1. Déconnectez la batterie de vol du récepteur/de l'ESC (impératif pour des raisons de sécurité).
2. Éteignez l'émetteur.
3. Éteignez l'émetteur.
4. Rechargez la batterie de vol.
5. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées.
6. Stockez la batterie de vol et l'avion séparément et surveillez la charge de la batterie.
7. Notez les conditions de vol et les résultats du plan de vol en vue de la planification de vos prochains vols.

Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'avion ne répond pas à la commande des gaz mais répond aux autres commandes.	La manette des gaz et/ou le trim des gaz sont trop élevés.	Réinitialisez les commandes en plaçant la manette des gaz et le trim des gaz à leur position la plus basse.
	La course de gaz est en dessous de 100%.	Vérifiez que la course des gaz est égale à 100% ou plus.
	La voie des gaz est inversée.	Inversez la voie des gaz sur l'émetteur.
Vibration ou bruit excessif au niveau de l'hélice.	Cône d'hélice, hélice, moteur ou arbre d'hélice endommagé.	Remplacez les pièces endommagées.
	L'hélice n'est pas équilibrée.	Équilibrez ou remplacez l'hélice.
Temps de vol réduit ou manque de puissance de l'avion.	La charge de la batterie de vol est faible.	Rechargez complètement la batterie de vol.
	L'hélice est installée à l'envers.	Installez l'hélice avec les chiffres tournés vers l'avant.
	La batterie de vol est endommagée.	Remplacez la batterie de vol et suivez les instructions correspondantes.
	Il fait peut-être trop froid pour voler.	Assurez-vous que la batterie est chaude avant de l'utiliser.
Le récepteur et l'émetteur ne s'affectent pas ensemble.	L'émetteur est trop proche de l'avion au cours du processus d'affectation.	Déplacez l'émetteur allumé plus loin de l'avion, déconnectez et reconnectez la batterie de vol, puis suivez les instructions d'affectation.
	Affectation impossible.	L'appareil ou l'émetteur sont trop près d'objets métalliques.
	Le Bind plug n'est pas inséré correctement dans le port Bind.	Insérez le Bind plug dans le port Bind du récepteur.
	La charge de la batterie de vol ou de l'émetteur est trop faible.	Remplacez ou rechargez les batteries.
Pas de liaison entre l'émetteur et le récepteur.	L'émetteur est trop proche de l'avion au cours du processus d'affectation.	Déplacez l'émetteur allumé plus loin de l'avion, déconnectez et reconnectez la batterie de vol, puis suivez les instructions d'affectation.
	Aucune liaison.	L'appareil ou l'émetteur sont trop près d'objets métalliques.
	Le bind plug est resté dans le récepteur.	Retirez le bind plug.
	L'avion est affecté à une autre mémoire de modèle (radios Model-Match™ uniquement).	Choisissez la bonne mémoire de modèle sur l'émetteur.
	La charge de la batterie de vol ou de l'émetteur est trop faible.	Remplacez ou rechargez les batteries.
Les gouvernes ne bougent pas.	L'émetteur a été affecté à un autre modèle en utilisant un protocole DSM différent.	Affectez l'émetteur et le récepteur.
	Gouverne, guignol de commande, tringlerie ou servo endommagé.	Réparez ou remplacez les pièces endommagées et réglez les commandes.
	Câbles endommagés ou mal connectés.	Contrôlez les câbles et les connexions, et procédez aux connexions et remplacements nécessaires.
	Affectation ou modèle sélectionné incorrect.	Refaites l'affectation ou choisissez le bon modèle dans l'émetteur.
Les commandes sont inversées.	Trim hors des débattements.	Réglez les trims de façon à récupérer la course complète
	Les réglages de l'émetteur sont inversés.	Procédez au test de contrôle de la direction et réglez correctement les commandes sur l'émetteur.
Le moteur perd de la puissance.	Le moteur, l'arbre d'hélice ou les composants d'alimentation sont endommagés.	Vérifiez que le moteur, l'arbre d'hélice et les composants d'alimentation ne présentent pas de dégradation (remplacez le cas échéant).
L'alimentation du moteur diminue et augmente rapidement, puis le moteur perd en puissance.	La charge de la batterie est faible au point d'entraîner une coupure par tension faible du récepteur/de l'ESC.	Rechargez la batterie de vol ou remplacez la batterie qui ne fonctionne plus.
	Température ambiante trop basse.	Reportez votre vol.
	LE taux de décharge C de la batterie est trop faible.	Utilisez la batterie recommandée.

Garantie et réparations

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

Attention : nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

Nous contacter

Pays d'achat	Horizon Hobby	Adresse	Coordonnées
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

Informations de conformité pour l'Union européenne

Déclaration de conformité

(conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)

No. HH2011052802

Produit(s): S.E.5a WWI Park Flyer BNF
 Numéro d'article(s): PKZ5580
 Catégorie d'équipement: 1

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive ETRT 1999/5/CE et CEM Directive 2004/108/EC:

EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN55022: 2006,
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003



Signé en nom et pour le compte de:
 Horizon Hobby, Inc.
 Champaign, IL USA
 May 28, 2011

Steven A. Hall
 Vice-Président
 Gestion Internationale des
 Activités et des Risques
 Horizon Hobby, Inc.

Déclaration de conformité

(conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)

No. HH2011052703

Produit(s): S.E.5a WWI Park Flyer PNP
 Numéro d'article(s): PKZ5575
 Catégorie d'équipement: 1

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive ETRT 1999/5/CE:

EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-3 V1.4.1: 2008



Signé en nom et pour le compte de:
 Horizon Hobby, Inc.
 Champaign, IL USA
 May 27, 2011

Steven A. Hall
 Vice-Président
 Gestion Internationale des
 Activités et des Risques
 Horizon Hobby, Inc.

Instructions relatives à l'élimination des D3E pour les utilisateurs résidant dans l'Union européenne



Ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur d'éliminer les équipements rebutés en les remettant à un point de collecte désigné en vue du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos équipements rebutés au moment de leur élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à assurer que les déchets seront recyclés de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations quant aux lieux de dépôt de vos équipements rebutés en vue du recyclage, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Replacement Parts • Ersatzteile • Pièces de rechange • Pezzi di ricambio

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLA1030	EFL 30A Pro Brushless ESC	E-Flite 30A Pro SB Regler	Contrôleur brushless EFL 30A Pro	Regolatore elettronico EFL 30A
PKZ1031	11.1V 1800mAh Li-Po battery pack	Parkzone 11.1V 1800mAh Li-po	Batterie Li-Po 11.1V 1800m	Batteria Li-Po 1800 mAh 11,1V
PKZ1081	SV80 long lead servo	SV80 Servo mit langem Kabel	Servo SV80 câbles long	Servo SV80 con cavo lungo a 3 fili
PKZ1090	DSV130 digital servo, metal gear	DSV130 Digitalservo MG	Servo digital DSV130, pignons métal	Servo digitale DSV130 con ingranaggi metallici
PKZ4416	480 Brushless outrunner (960Kv)	480 BI Außenläufer 960Kv	Moteur brushless 480à cage tournante 960Kv	Motore brushless 480 (960 Kv)
PKZ5501	Decal sheet: SE5a	Dekorbogen: SE5a	Planche de décoration	Foglio decals SE5a
PKZ5502	WWI prop 10 x 8	WWI Prop 10 x 8	Hélice maquette 10x8	Elica in scala 10x8
PKZ5503	Main landing gear set: SE5a	Haupt-Landegestell: SE5a	Train d'atterrissage	Carrello principale
PKZ5504	Tailwheel assembly: SE5a	Spornrad: SE5a	Roulette de queue	Ruotino coda assemblato
PKZ5505	Vertical tail w/accessories: SE5a	Seitenruder m. Zbh: SE5a	Dérive avec accessoires	Direzionale con accessori
PKZ5506	Hrzntl tail w/accessories: SE5a	Höhenruder m.Zbh: SE5a	Profondeur avec accessoires	Piano di coda orizzontale con accessori
PKZ5507	WWI Pilot: SE5a	WWI Pilot: SE5a	Pilote première guerre	Pilota in scala
PKZ5508	Prop Adapter: SE5a	Prop Adapter: SE5a	Adaptateur d'hélice	Adattatore elica
PKZ5509	Wing strut set: SE5a	Flächenstreben set: SE5a	Set de haubans	Distanziale ala
PKZ5510	Pushrod set: SE5a	Gestänge Set : SE5a	Set de tringleries	Set di barrette comandi
PKZ5511	Exhaust set: SE5a	Auspuffatt: SE5a	Faux échappement	Set silenziatore
PKZ5512	Machine gun set: SE5a	MG Set: SE5a	Mitrailleuse	Set mitragliatrice
PKZ5513	Motor mount: SE5a	Motorträger: SE5a	Support moteur	Supporto motore
PKZ5514	Cowl: SE5a	Cowling: SE5a	Capot	Finto radiatore
PKZ5520	Painted top wing: SE5a	Obere Tragfläche lackiert: SE5a	Aile supérieure peinte	Ala superiore già dipinta
PKZ5521	Painted bottom wing: SE5a	untere Tragfläche lackiert: SE5a	Aile inférieure peinte	Ala inferiore già dipinta
PKZ5535	Servo wire tape: SE5a	Parkzone Servokabel Tape: SE5a	Adhésif servo	Nastro per filo servi
PKZ5567	Painted bare fuselage: SE5a	Rumpf lackiert ohne Einbauten: SE5a	Fuselage nu peint	Fusoliera nuda già dipinta

Optional Parts • Optionale Bauteile • Pièces optionnelles • Parti opzionali

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLA250	Park Flyer Tool Assortment, 5 pc	Park Flyer Werkzeugsortiment, 5 teilig	Assortiment d'outils pour parc flyer, 5p	Attrezzi per Park Flyer (5 pezzi)
PKZ1040	PKZ1040 2-3S Li-Po balancing charger	ParkZone 12V 2-3S Li-Po Balancer Lader	Chargeur équilibreur Li-Po 2-3s	Caricabatterie con bilanciatore per 2-3 celle Li-Po
EFLAEC302	EC3 Battery Connector, Female (2)	EC3 Akkukabel, Buchse (2)	Prise EC3 batterie, femelle (2)	Connettore batterie femmina EC3 (2)
EFLAEC303	EC3 Device/Battery Connector, Male/Female	EC3 Kabelsatz, Stecker/Buchse	Prise EC3 esc/batterie, mâle/femelle	Connettore batterie maschio/femmina EC3
EFLC505	1- To 5-cell Li-Po battery charger with balancer	E-flite 1-5 Zellen Li-Po Lader mit Balancer	Chargeur équilibreur Li-Po 1 à 5S	Caricabatterie con bilanciatore per 1-5 celle Li-Po
SPMAR600	AR600 6-Channel Sport DSM2/ DSMX Receiver	Spektrum AR600 DSMX 6 Kanal Sport Empfänger	Récepteur AR600 6voies	Ricevitore 6 canali AR600 DSM2/ DSMX
SPMR5510	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX5E DSMX 5 Kanalsender ohne Empfänger MD 2	DX5e émetteur seul, mode 2	Trasmittitore 5 canali DX5e DSMX - Mode 2
SPMR55101	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter Only Mode 1	Spektrum DX5E DSMX 5 Kanalsender ohne Empfänger MD 1	DX5e émetteur seul, mode 1	Trasmittitore 5 canali DX5e DSMX - Mode 1
SPMR6610	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD2	DX6i émetteur seul, mode 2	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 2
SPMR66101	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 1	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD1	DX6i émetteur seul, mode 1	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 1
SPMR6610E	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD2	DX6i émetteur seul, mode 2 Int'l	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 2 Int'l
SPMR66101E	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD1	DX6i émetteur seul, mode 1 Int'l	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 1 Int'l
*SPMR8800	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1-4 2	DX8 émetteur seul, mode 2	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 2
*SPMR8800EU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1-4 2 Int'l	DX8 émetteur seul, mode 2 Int'l	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 2 Int'l
*SPMR88001EU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1-4 1 Int'l	DX8 émetteur seul, mode 1 Int'l	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 1 Int'l
*SPMR88001AU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 1 AU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 1 AU	DX8 émetteur seul, mode 1 AU	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 1 AU

***Note:** All Spektrum DX8 transmitters can be set up for modes 1–4

***Hinweis:** Alle Spektrum DX8 Sender können für die Modes 1 - 4 eingestellt werden

***Remarque :** Tous les émetteurs Spektrum DX8 peuvent être paramétrés dans les 4 modes

***Nota:** Tutti i trasmettitori Spektrum DX8 possono essere confi gurati per i modelli 1 - 4

**Parts Contact Information • Kontaktinformationen für Ersatzteile • Coordonnées (Pièces)
• Rrecapiti dei distributori**

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA	800-338-4639 Sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Technischer Service	Hamburger Str. 10 25335 Elmshorn Germany	+49 4121 46199 60 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

© 2011 Horizon Hobby, Inc.

ParkZone, JR, DSMX, DSM2, Bind-N-Fly, Z-Foam and Plug-N-Play are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan.

Patents Pending

www.parkzone.com

PKZ5580, PKZ5575

Created 05/11 30674

